

دل‌های کور؛ چشمان بینا!

(ترجمه)

خبر

ابراهیم البدوی وزیر امور مالی سودان گفت: «کشور سودان مذاکرات این هفته را با صندوق جهانی پول در رابطه به برنامه‌های تمویل نشده آغاز نموده است تا از این طریق شاید بتواند که راه را برای حصول حمایت مالی فراهم سازد.» وی اشاره نمود: «از سرگیری مذاکرات سودان با صندوق جهانی پول، زمینه را فراهم خواهد ساخت تا سودان مجدد به جایگاه حقیقی خود در سیستم پولی برگردد.» وی هم‌چنین در توییتی علاوه نموده که: «در این هفته مذاکرات را با صندوق جهانی پول آغاز نمودیم که زمینه بازگشایی درب استثمار و سودجویی از سرمایه‌های جهانی را برای سودان آماده خواهد ساخت.» و نیز وی در ماه اکتوبر گفت که: «میزان قرض‌داری سودان در حدود 62 میلیارد دالر می‌رسد که در حدود 3 میلیارد دالر مربوط به مؤسسات مالی بین‌المللی می‌باشد که پرداخت نشده است.» (منبع: العربی الجديد 8/6/2020م)

تبصره

سیاست صندوق جهانی پول که بر اساس فقیرسازی ملت‌ها بنا شده است؛ از کثرت نوشته‌های کارشناسان داخل و خارج صندوق پیرامون مصیبت‌ها و از بس که مردم بلاها و پیشامدهای ناگوار آن را چشیدند، اکنون نزد تمام مردم چیز محسوسی شده است. هربت جاوش محقق و کارشناس امور اقتصادی گفت: «کشورهای در حال توسعه نمی‌توانند که وام‌های خود را بپردازند و مجبور شده‌اند تا که به خاطر پرداخت فواید وام‌های سابق‌شان وام‌های جدیدی را درخواست نمایند.» در سال 1980م کل وام‌های کشورهای در حال توسعه به 567 میلیارد دالر رسید، و بین سال‌های 1980م و 1992م این کشورها 1662 میلیارد دالر را پرداختند، با وجود این هم؛ به سبب بالا رفتن اسعار سود در سال 1992م وام‌ها علاوه بر وام‌های پرداخت شده تا به 1419 تریلیون دالر افزایش یافت.

برای به معرفی گرفتن بدی جرمی که صندوق جهانی پول در حق ملت‌ها مرتکب شده است، عمیقاً وارد بحث نمی‌شویم. در یک گفتگوی فوق‌العاده‌ای که برای نخستین بار با روزنامه سودان از زمان روی کار آمدنش از مدت تقریباً 2 سال بدینسو، زافیر فوردو نماینده سودان در بانک بین‌المللی از افزایش وام‌های خارجی سودان به 46 میلیارد دالر خبر داده است که 85 فیصد آن را سود و جرایم مربوط به تأخیر پرداخت وام تشکیل می‌دهد. بر اساس داده‌های موجود میزان اصلی وام‌های سودان تقریباً به 6.9 میلیارد دالر می‌رسد که میزان سود و جریمه‌های وام آن 39.1 میلیارد دالر می‌شود (منبع: موقع النیلین)

چنان‌که سودان تا بحال کمک‌های قرن گذشته را نپرداخته است، پس این میزان بدهی هنگفت بالغ به 62 میلیارد دالر که وزیر مالی گزارش داده است، در حقیقت میزان واقعی آن 6.9 میلیون دالر می‌باشد. سؤال این‌جاست که وزیر مالی چرا به صندوق جهانی پول می‌رود تا که عمق زخم را زیاده‌تر سازد؟! در حقیقت چشمان کور نبوده؛ بلکه قلب‌هایی که در سینه‌ها است کور می‌باشد!

ما نیاز به این همه تجارب فاجعه‌بار نداریم تا خطر وام‌های سودی را بدانیم! فقط کافی است بدانیم که الله سبحانه و تعالی سود خورنده را تهدید به جنگی با خود و پیامبرش می‌نماید. الله سبحانه و تعالی می‌فرماید:

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ * فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِن تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ * وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾ [بقره: 278-279]

ترجمه: ای مومنان از (عذاب و عقاب) الله پروا کنید و آن‌چه از (مطالبات) ربا (در پیش مردم) باقی مانده است فروگذارید، اگر مؤمن هستید! پس اگر چنین نکردید، بدانید که به جنگ با الله و فرستاده‌اش برخاسته‌اید و اگر توبه کردید (و اگر چنین نکردید، بدانید به جنگی با الله و فرستاده‌ی وی، برخاسته‌اید و اگر توبه کنید (و از ربا خواری دست کشیدید و اوامر دین را گردن نهاده‌اید) اصل سرمایه‌های شما از خودتان است. نه ستم می‌کنید و نه ستم می‌بینید.

پس به کدام دلیل وزیر امور مالی می‌خواهد که آن را شعله‌ور سازد و با الله و فرستاده‌اش جنگی به راه اندازد و ما را هم هیزمی برایش بگرداند؟! در برابر این کار نباید که خاموش ماند؛ بلکه لازم است که بر آن متعرض شد و جلو آن را گرفت و آن را تغییر داد. نه تنها آن را بلکه کل چرخه سیاسی که وزیر مالی بخشی از آن است و باید که بجای آن نظامی را روی کار آورد که با تحکیم کتاب الله و سنت رسولش سازگار با الله و رسولش می‌باشد.

نویسنده: المهندس حسب الله النور

مترجم: محمد "مزمل"

17 جون 2020م